

41480-2026 - Gara

Germania – Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre – Rahmenvertrag Reinigung NSG, STW und KVG

OJ S 13/2026 20/01/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

E-mail: vergabestelle@netzplusservice.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Rahmenvertrag Reinigung NSG, STW und KVG

Descrizione: Rahmenvertrag über Unterhalts- und Fensterreinigungen bei der Städtische Werke Netz + Service GmbH (NSG) und der Städtische Werke AG (STW) sowie über Reinigungen der Streckentoiletten der Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG (KVG)

Identificativo della procedura: 5b29efcf-1ad2-4e5b-9a74-356b14cb51d4

Identificativo interno: NSG-2025-0040

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911000 Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Königstor 3-13

Località: Kassel

Codice postale: 34117

Suddivisione del paese (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 16 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Die Vergabe erfolgt im Rahmen eines EU-weiten Vergabeverfahrens mit Teilnahmewettbewerb gemäß den Vorschriften des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) sowie der Vergabeverordnung (VgV) in der jeweils geltenden Fassung. Das Verfahren ist zweistufig ausgestaltet: 1. Teilnahmewettbewerb zur

Prüfung der Eignung und Auswahl geeigneter Bewerber 2. Angebots- und Zuschlagsphase mit Wertung der Angebote Gegenstand der Ausschreibung ist die Vergabe von Gebäudereinigungsleistungen und die Reinigung der Streckentoiletten für die Liegenschaften und Objekte des Auftraggebers und seiner verbundenen Unternehmen. Die Leistungen werden in voneinander unabhängigen Losen vergeben. Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen insbesondere: • Unterhaltsreinigung • Grund- und Sonderreinigung • Sanitär- und Hygienereinigung • ggf. Desinfektions- und Spezialreinigungsleistungen • sonstige objektspezifische Reinigungsleistungen Der konkrete Leistungsumfang ergibt sich aus den jeweiligen Leistungsbeschreibungen und Leistungsverzeichnissen. Die Eignung wird losweise gemäß der jeweiligen Anlage A "Eigenerklärung" sowie der Anlage K "Eigenerklärung Eignung Vergabeverfahren" überprüft. Für jedes angestrebte Los muss ein separater Teilnahmeantrag gemäß Anlage A sowie ein separates Angebot gemäß Anlage_G Einzelraumkalkulation KVV bereinigt und gesperrt abgegeben werden.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 6

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 6

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Corruzione:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Insolvenza:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Amministrazione controllata:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Grave illecito professionale:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Cessazione di attività:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: NSG_U- Reinigung

Descrizione: NSG - Unterhaltsreinigung

Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911000 Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Es ist keine Verlängerungsoption vorgesehen und der Vertrag endet mit Erreichung des Höchstwertes des entsprechenden Loses oder nach Ablauf der Vertragslaufzeit automatisch.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Eisenacher Straße 12

Località: Kassel

Codice postale: 34123

Suddivisione del paese (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026

Data di fine durata: 31/12/2030

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde - Referenzen (1 Referenz als Mindestanforderung; bis zu 2 wertungsrelevante Referenzen)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde -Anzahl Mitarbeiter Unternehmen; Anzahl Mitarbeiter im Bereich öffentlicher Auftraggeber

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A: Verpflichtungserklärung
Nachunternehmer (Anlage 2)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit -
Betriebshaftpflichtversicherung EUR 5 Mio. für Personen-, Sachschäden EUR 2 Mio. für
Vermögensschäden

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della
procedura

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit -
Bruttojahresumsatz

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza
ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Objektübernahme, Qualitätsmanagement und Qualitätssicherung

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personalkonzept

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Reinigungskonzept

Descrizione: 800 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Nachhaltigkeitskonzept

Descrizione: 200 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angemessenheit des Preises

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19ac9b9ea8e-377ef9921f262c0c>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 02/03/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 17/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Für die Teilnahme an Ausschreibungen und

Qualifizierungssystemen ist die Nutzung des AI Bietercockpits erforderlich. Bieterfragen sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion des AI-Bietercockpits zu stellen.

Teilnahmeanträge und Angebote sind ausschließlich über das AI-Bietercockpit hochzuladen.

Für dieses Vergabeverfahren findet die VgV Anwendung. Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und Gliederungsnummer des jeweiligen Dokuments in Textform über den von der elektronischen Vergabepattform vorgesehenen

Kommunikationsbereich möglichst mit ausreichendem Vorlauf vor Ablauf der Abgabefristen eingehend, zu stellen, damit sie gemäß § 20 VgV spätestens sechs Kalendertage (oder vier Tage bei Dringlichkeit) vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden können. Eingehende

Rückfragen werden gesammelt und durch die Vergabestelle beantwortet. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen von interessierten Unternehmen werden im Vergabeportal anonymisiert veröffentlicht und die registrierten Interessenten erhalten hierüber eine elektronische Information. Die nicht registrierten Unternehmen haben sich auf dem

Vergabeportal selbstständig darüber zu informieren, ob die Vergabestelle Fragen zur Ausschreibung beantwortet hat. Die entsprechenden Bieterfragen- /Antwortenkataloge werden zu diesem Zwecke den elektronisch abrufbaren Vergabeunterlagen beigelegt. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen der Interessenten sind bei der Erarbeitung der Angebote zu beachten.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Giustificazione della durata dell'accordo quadro: Konsolidierung der Rahmenvertragslaufzeiten

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Die NSG weist darauf hin, dass ein

Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe der Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen jeweils benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können §§ 160 ff. GWB entnommen werden.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: NSG_Fenstereinigung

Descrizione: NSG - Fensterreinigung

Identificativo interno: LOT-0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911000 Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Es ist keine Verlängerungsoption vorgesehen und der Vertrag endet mit Erreichung des Höchstwertes des entsprechenden Loses oder nach Ablauf der Vertragslaufzeit automatisch.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Eisenacher Straße 12

Località: Kassel

Codice postale: 34123

Suddivisione del paese (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2028

Data di fine durata: 31/12/2030

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 1 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde - Referenzen (1 Referenz als Mindestanforderung; bis zu 2 wertungsrelevante Referenzen)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde -Anzahl Mitarbeiter Unternehmen; Anzahl Mitarbeiter im Bereich öffentlicher Auftraggeber

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A: Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (Anlage 2)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Betriebshaftpflichtversicherung EUR 5 Mio. für Personen-, Sachschäden EUR 2 Mio. für Vermögensschäden

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Bruttojahresumsatz

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Objektübernahme, Qualitätsmanagement und Qualitätssicherung

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personalkonzept

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Reinigungskonzept

Descrizione: 800 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Nachhaltigkeitskonzept

Descrizione: 200 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angemessenheit des Preises

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19ac9b9ea8e-377ef9921f262c0c

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 02/03/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 17/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Für die Teilnahme an Ausschreibungen und Qualifizierungssystemen ist die Nutzung des AI Bietercockpits erforderlich. Bieterfragen sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion des AI-Bietercockpits zu stellen.

Teilnahmeanträge und Angebote sind ausschließlich über das AI-Bietercockpit hochzuladen. Für dieses Vergabeverfahren findet die VgV Anwendung. Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und Gliederungsnummer des jeweiligen Dokuments in Textform über den von der elektronischen Vergabeplattform vorgesehenen Kommunikationsbereich möglichst mit ausreichendem Vorlauf vor Ablauf der Abgabefristen eingehend, zu stellen, damit sie gemäß § 20 VgV spätestens sechs Kalendertage (oder vier Tage bei Dringlichkeit) vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden können. Eingehende Rückfragen werden gesammelt und durch die Vergabestelle beantwortet. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen von interessierten Unternehmen werden im Vergabeportal anonymisiert veröffentlicht und die registrierten Interessenten erhalten hierüber eine elektronische Information. Die nicht registrierten Unternehmen haben sich auf dem Vergabeportal selbstständig darüber zu informieren, ob die Vergabestelle Fragen zur Ausschreibung beantwortet hat. Die entsprechenden Bieterfragen- /Antwortenkataloge werden zu diesem Zwecke den elektronisch abrufbaren Vergabeunterlagen beigelegt. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen der Interessenten sind bei der Erarbeitung der Angebote zu beachten.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Die NSG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe der Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen jeweils benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können §§ 160 ff. GWB entnommen werden.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: KVG_U-Reinigung

Descrizione: KVG - Unterhaltsreinigung

Identificativo interno: LOT-0003

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911000 Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Es ist keine Verlängerungsoption vorgesehen und der Vertrag endet mit Erreichung des Höchstwertes des entsprechenden Loses oder nach Ablauf der Vertragslaufzeit automatisch.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Wilhelmshöher Allee 346

Località: Kassel

Codice postale: 34131

Suddivisione del paese (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde - Referenzen (1 Referenz als Mindestanforderung; bis zu 2 wertungsrelevante Referenzen)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde -Anzahl Mitarbeiter Unternehmen; Anzahl Mitarbeiter im Bereich öffentlicher Auftraggeber

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A: Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (Anlage 2)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Betriebshaftpflichtversicherung EUR 5 Mio. für Personen-, Sachschäden EUR 2 Mio. für Vermögensschäden

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Bruttojahresumsatz

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Objektübernahme, Qualitätsmanagement und Qualitätssicherung

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personalkonzept

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Reinigungskonzept

Descrizione: 800 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Nachhaltigkeitskonzept

Descrizione: 200 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angemessenheit des Preises

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19ac9b9ea8e-377ef9921f262c0c

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 02/03/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 17/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Für die Teilnahme an Ausschreibungen und Qualifizierungssystemen ist die Nutzung des AI Bietercockpits erforderlich. Bieterfragen sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion des AI-Bietercockpits zu stellen.

Teilnahmeanträge und Angebote sind ausschließlich über das AI-Bietercockpit hochzuladen. Für dieses Vergabeverfahren findet die VgV Anwendung. Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und Gliederungsnummer des jeweiligen Dokuments in Textform über den von der elektronischen Vergabeplattform vorgesehenen Kommunikationsbereich möglichst mit ausreichendem Vorlauf vor Ablauf der Abgabefristen eingehend, zu stellen, damit sie gemäß § 20 VgV spätestens sechs Kalendertage (oder vier Tage bei Dringlichkeit) vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden können. Eingehende Rückfragen werden gesammelt und durch die Vergabestelle beantwortet. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen von interessierten Unternehmen werden im Vergabeportal anonymisiert veröffentlicht und die registrierten Interessenten erhalten hierüber eine elektronische Information. Die nicht registrierten Unternehmen haben sich auf dem Vergabeportal selbstständig darüber zu informieren, ob die Vergabestelle Fragen zur Ausschreibung beantwortet hat. Die entsprechenden Bieterfragen- /Antwortenkataloge werden zu diesem Zwecke den elektronisch abrufbaren Vergabeunterlagen beigelegt. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen der Interessenten sind bei der Erarbeitung der Angebote zu beachten.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Giustificazione della durata dell'accordo quadro: Konsolidierung der Rahmenvertragslaufzeiten

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Die NSG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe der Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen jeweils benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können §§ 160 ff. GWB entnommen werden.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: KVG_Fensterreinigung

Descrizione: KVG - Fensterreinigung

Identificativo interno: LOT-0004

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911000 Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Es ist keine Verlängerungsoption vorgesehen und der Vertrag endet mit Erreichung des Höchstwertes des entsprechenden Loses oder nach Ablauf der Vertragslaufzeit automatisch.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Wilhemshöher Allee 346

Località: Kassel

Codice postale: 34131

Suddivisione del paese (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026

Data di fine durata: 31/12/2030

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde - Referenzen (1 Referenz als Mindestanforderung; bis zu 2 wertungsrelevante Referenzen)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde -Anzahl Mitarbeiter Unternehmen; Anzahl Mitarbeiter im Bereich öffentlicher Auftraggeber

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A: Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (Anlage 2)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Betriebshaftpflichtversicherung EUR 5 Mio. für Personen-, Sachschäden EUR 2 Mio. für Vermögensschäden

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Bruttojahresumsatz

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Objektübernahme, Qualitätsmanagement und Qualitätssicherung

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personalkonzept

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Reinigungskonzept

Descrizione: 800 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Nachhaltigkeitskonzept

Descrizione: 200 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angemessenheit des Preises

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19ac9b9ea8e-377ef9921f262c0c>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 02/03/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 17/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informationen supplementari: Für die Teilnahme an Ausschreibungen und Qualifizierungssystemen ist die Nutzung des AI Bietercockpits erforderlich. Bieterfragen sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion des AI-Bietercockpits zu stellen. Teilnahmeanträge und Angebote sind ausschließlich über das AI-Bietercockpit hochzuladen. Für dieses Vergabeverfahren findet die VgV Anwendung. Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und Gliederungsnummer des jeweiligen Dokuments in Textform über den von der elektronischen Vergabeplattform vorgesehenen Kommunikationsbereich möglichst mit ausreichendem Vorlauf vor Ablauf der Abgabefristen eingehend, zu stellen, damit sie gemäß § 20 VgV spätestens sechs Kalendertage (oder vier Tage bei Dringlichkeit) vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden können. Eingehende Rückfragen werden gesammelt und durch die Vergabestelle beantwortet. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen von interessierten Unternehmen werden im Vergabeportal anonymisiert veröffentlicht und die registrierten Interessenten erhalten hierüber eine elektronische Information. Die nicht registrierten Unternehmen haben sich auf dem Vergabeportal selbstständig darüber zu informieren, ob die Vergabestelle Fragen zur Ausschreibung beantwortet hat. Die entsprechenden Bieterfragen- /Antwortenkataloge werden zu diesem Zwecke den elektronisch abrufbaren Vergabeunterlagen beigelegt. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen der Interessenten sind bei der Erarbeitung der Angebote zu beachten.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Giustificazione della durata dell'accordo quadro: Konsolidierung der Rahmenvertragslaufzeiten

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Die NSG weist darauf hin, dass ein

Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe der Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen jeweils benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können §§ 160 ff. GWB entnommen werden.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

5.1. Lotto: LOT-0005

Titolo: KVG_Streckentoiletten

Descrizione: KVG - Streckentoiletten

Identificativo interno: LOT-0005

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911000 Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Es ist keine Verlängerungsoption vorgesehen und der Vertrag endet mit Erreichung des Höchstwertes des entsprechenden Loses oder nach Ablauf der Vertragslaufzeit automatisch.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Wilhelmshöher Allee 346

Località: Kassel

Codice postale: 34131

Suddivisione del paese (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026

Data di fine durata: 31/12/2030

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Riferenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde - Referenzen (1 Referenz als Mindestanforderung; bis zu 2 wertungsrelevante Referenzen)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde -Anzahl Mitarbeiter Unternehmen; Anzahl Mitarbeiter im Bereich öffentlicher Auftraggeber

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A: Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (Anlage 2)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Betriebshaftpflichtversicherung EUR 5 Mio. für Personen-, Sachschäden EUR 2 Mio. für Vermögensschäden

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Bruttojahresumsatz

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Objektübernahme, Qualitätsmanagement und Qualitätssicherung

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personalkonzept

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Reinigungskonzept

Descrizione: 800 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Nachhaltigkeitskonzept

Descrizione: 200 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angemessenheit des Preises

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19ac9b9ea8e-377ef9921f262c0c>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 02/03/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 17/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Für die Teilnahme an Ausschreibungen und

Qualifizierungssystemen ist die Nutzung des AI Bietercockpits erforderlich. Bieterfragen sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion des AI-Bietercockpits zu stellen.

Teilnahmeanträge und Angebote sind ausschließlich über das AI-Bietercockpit hochzuladen.

Für dieses Vergabeverfahren findet die VgV Anwendung. Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und Gliederungsnummer des jeweiligen Dokuments in Textform über den von der elektronischen Vergabeplattform vorgesehenen

Kommunikationsbereich möglichst mit ausreichendem Vorlauf vor Ablauf der Abgabefristen eingehend, zu stellen, damit sie gemäß § 20 VgV spätestens sechs Kalendertage (oder vier

Tage bei Dringlichkeit) vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden können. Eingehende Rückfragen werden gesammelt und durch die Vergabestelle beantwortet. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen von interessierten Unternehmen werden im Vergabeportal anonymisiert veröffentlicht und die registrierten Interessenten erhalten hierüber eine elektronische Information. Die nicht registrierten Unternehmen haben sich auf dem Vergabeportal selbstständig darüber zu informieren, ob die Vergabestelle Fragen zur Ausschreibung beantwortet hat. Die entsprechenden Bieterfragen- /Antwortenkataloge werden zu diesem Zwecke den elektronisch abrufbaren Vergabeunterlagen beigelegt. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen der Interessenten sind bei der Erarbeitung der Angebote zu beachten.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Giustificazione della durata dell'accordo quadro: Konsolidierung der Rahmenvertragslaufzeiten

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Die NSG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe der Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen jeweils benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können §§ 160 ff. GWB entnommen werden.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

5.1. Lotto: LOT-0006

Titolo: STW_U-Reinigung Auebad

Descrizione: STW - Unterhaltsreinigung Auebad

Identificativo interno: LOT-0006

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911000 Servizi di pulizia di alloggi, edifici e finestre

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Es ist keine Verlängerungsoption vorgesehen und der Vertrag endet mit Erreichung des Höchstwertes des entsprechenden Loses oder nach Ablauf der Vertragslaufzeit automatisch.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Auedamm 21

Località: Kassel

Codice postale: 34121

Suddivisione del paese (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026

Data di fine durata: 31/12/2030

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit

/Fachkunde - Referenzen (1 Referenz als Mindestanforderung; bis zu 2 wertungsrelevante Referenzen)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3C: Technische Leistungsfähigkeit /Fachkunde -Anzahl Mitarbeiter Unternehmen; Anzahl Mitarbeiter im Bereich öffentlicher Auftraggeber

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A: Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (Anlage 2)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Betriebshaftpflichtversicherung EUR 5 Mio. für Personen-, Sachschäden EUR 2 Mio. für Vermögensschäden

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3B: Finanzielle Leistungsfähigkeit - Bruttojahresumsatz

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Anlage A 3.: Unternehmensangaben Bewerber

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Objektübernahme, Qualitätsmanagement und Qualitätssicherung

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personalkonzept

Descrizione: 500 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 12,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Reinigungskonzept

Descrizione: 800 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Nachhaltigkeitskonzept

Descrizione: 200 Punkte

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angemessenheit des Preises

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19ac9b9ea8e-377ef9921f262c0c

5.1.12. Condizioni di appalto**Condizioni della procedura:**

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 02/03/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.had.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 17/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Für die Teilnahme an Ausschreibungen und

Qualifizierungssystemen ist die Nutzung des AI Bietercockpits erforderlich. Bieterfragen sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion des AI-Bietercockpits zu stellen.

Teilnahmeanträge und Angebote sind ausschließlich über das AI-Bietercockpit hochzuladen.

Für dieses Vergabeverfahren findet die VgV Anwendung. Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und Gliederungsnummer des jeweiligen

Dokuments in Textform über den von der elektronischen Vergabepattform vorgesehenen

Kommunikationsbereich möglichst mit ausreichendem Vorlauf vor Ablauf der Abgabefristen

eingehend, zu stellen, damit sie gemäß § 20 VgV spätestens sechs Kalendertage (oder vier

Tage bei Dringlichkeit) vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden können. Eingehende

Rückfragen werden gesammelt und durch die Vergabestelle beantwortet. Die Antworten der

Vergabestelle auf Fragen von interessierten Unternehmen werden im Vergabeportal

anonymisiert veröffentlicht und die registrierten Interessenten erhalten hierüber eine

elektronische Information. Die nicht registrierten Unternehmen haben sich auf dem

Vergabeportal selbstständig darüber zu informieren, ob die Vergabestelle Fragen zur

Ausschreibung beantwortet hat. Die entsprechenden Bieterfragen- /Antwortenkataloge werden

zu diesem Zwecke den elektronisch abrufbaren Vergabeunterlagen beigelegt. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen der Interessenten sind bei der Erarbeitung der Angebote zu beachten.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Giustificazione della durata dell'accordo quadro: Konsolidierung der Rahmenvertragslaufzeiten

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazioni sui termini per il riesame: Die NSG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe der Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen jeweils benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können §§ 160 ff. GWB entnommen werden.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Beschaffer: Städtische Werken Netz + Service GmbH, Eisenacher Str. 12, 34123 Kassel Städtische Werke AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG, Königstor 3-13, 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH

Numero di registrazione: t:06151126603

Indirizzo postale: Eisenacher Str. 12

Località: Kassel

Codice postale: 34123

Suddivisione del paese (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle / NPE

E-mail: vergabestelle@netzplusservice.de

Telefono: +49 561-57452380

Indirizzo internet: <https://www.kvvks.de>

Profilo del committente: <https://www.kvvks.de/konzern/lieferanten/ausschreibungen>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Centrale di committenza per l'aggiudicazione di appalti o la conclusione di accordi quadro per lavori, forniture o servizi destinati ad altri committenti

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numero di registrazione: t:06151126603

Indirizzo postale: Wilhelminenstraße 1-3

Località: Darmstadt

Codice postale: 64283

Suddivisione del paese (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefono: +49 6151-126603

Indirizzo internet: <https://www.rp-darmstadt.hessen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare
:
c7529acd-27b5-4bec-b1cf-5047c11cb1e9-01
Motivo principale della modifica
:
Rettifica errore editore
Descrizione
:
Vervollständigung und Korrektur der Eintragungen

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: BUYER

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: ORG-7001

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0001

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0002

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0003

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0004

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0005

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0006

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ffcbb94e-af85-4443-9fee-50daaf8fb29d - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 19/01/2026 08:33:35 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,
ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 41480-2026
Numero dell'edizione della GU S: 13/2026
Data di pubblicazione: 20/01/2026